

# PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

## KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2016/2017

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język angielski - translatoryka; MODUŁ: Język angielski - tłumaczeniowy

### 1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJA - pisanie
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 PIS A4 16/17
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	10
SEMESTRY	1 2 3 4 5 6

### 2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		30			
2		30			
3		30			
4		30			
5		30			
6		30			

### 3 CELE PRZEDMIOTU

- Cel 1** Zapoznanie studentów z zasadami angielskiej interpunkcji, gramatyki i stylistyki; a także z angielskim leksykonem i narzędziami porządkującymi logicznie tekst, pozwalającymi na wypowiedź w różnych typach kompozycji pisemnej.
- Cel 2** Wykształcenie w studentach umiejętności skonstruowania dłuższej wypowiedzi pisemnej; od akapitu, przez streszczenie i opowiadanie, do akademickiego eseju.
- Cel 3** Społecznym celem kursu jest uwrażliwienie studentów na problem praw autorskich do tekstu i niebezpieczeństwo popełnienia plagiatu. Dodatkowo: uświadomienie studentom potrzeby dalszego rozwoju i kształcenia zawodowego oraz podnoszenia swoich kwalifikacji; co znajdzie wyraz w przygotowaniu i aktywnym uczestnictwie w zajęciach, a także wysokiej frekwencji.

### 4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a Znajomość języka angielskiego na poziomie B2 wg. Europejskiego Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.

### 5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Wiedza: Student/ka zna zasady angielskiej interpunkcji, gramatyki i stylistyki; a także angielski leksykon i narzędzia porządkujące logicznie tekst, pozwalające na wypowiedź w różnych typach kompozycji pisemnej.
- EK2** Umiejętności: Student/ka potrafi skonstruować dłuższą wypowiedź pisemną; od akapitu do akademickiego eseju.
- EK3** Kompetencje społeczne: Student/ka wykazuje się świadomością i wrażliwością na problem praw autorskich do tekstu i na niebezpieczeństwo popełnienia plagiatu. Dodatkowo uświadamia sobie potrzebę dalszego rozwoju i kształcenia zawodowego oraz podnoszenia swoich kwalifikacji, co znajduje odzwierciedlenie w przygotowaniu i aktywnym uczestnictwie w zajęciach, a także wysokiej frekwencji.

### 6 TREŚCI PROGRAMOWE

#### ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Opis przedmiotów	6
C2	Opis ludzi	7
C3	Opis budynków i miejsc	7
C4	Opis sceny	6
C5	Opis procesu	5
C6	Analiza form współczesnej korespondencji	10
C7	Pisanie opowiadań	30
C8	Pisanie rozprawek typu dyskursywnego: "za/przeciw" i "opinii"	45
C9	Pisanie recenzji i artykułu	5
C10	Analiza warsztatu pisarskiego	5
C11	Poznanie właściwości języka akademickiego	24
C12	Testowanie wiedzy i umiejętności studentów	30
	RAZEM	180

## 7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Burza mózgów

M2 Dyskusja

M3 Praca w grupach

M4 Praca z podręcznikiem

M5 Sesje rozwiązywania problemu

M6 Ćwiczenia projektowe

M7 Słowne objaśnienie

## 8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
<b>Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:</b>	
Godziny wynikające z planu studiów	180
Konsultacje przedmiotowe	6
Egzaminy i zaliczenia w sesji	20
<b>Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:</b>	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	30
Opracowanie wyników	5
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	9
<b>SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA</b>	<b>250</b>
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	10

## 9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Projekt indywidualny

F2 Test

F3 Aktywność na zajęciach

F4 Zaliczenie pisemne

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student/ ka w stopniu dostatecznym (60 - 76% wymagań) realizuje EK1 (Efekt Kształcenia 1; zob. powyżej: krok 5 "Efekty kształcenia")	ćwiczenia	Testowanie pisemne i ocena bieżąca
NA OCENĘ 4	Studentka w dobrym stopniu (77 - 92% wymagań) osiąga EK1 (zob. powyżej).		

NA OCENĘ 5	Student/ ka w bardzo dobrym stopniu (93 - 100% wymagań) osiąga EK1 (zob. powyżej).		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student/ ka w stopniu dostatecznym (60 - 76% wymagań) realizuje EK2 (Efekt Kształcenia 2; zob. powyżej: krok 5 "Efekty Kształcenia")	ćwiczenia	Test i obserwacja aktywności na zajęciach
NA OCENĘ 4	Student/ ka w dobrym stopniu (77 - 92% wymagań) osiąga EK2 (zob. powyżej).		
NA OCENĘ 5	Student/ ka w bardzo dobrym stopniu (93 - 100% wymagań) osiąga EK2 (zob. powyżej)		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student/ ka w stopniu dostatecznym (60 - 76% wymagań) realizuje EK3 (Efekt Kształcenia 3; zob. powyżej: krok 5 "Efekty kształcenia").	ćwiczenia	Test i obserwacja na zajęciach.
NA OCENĘ 4	Student/ ka w dobrym stopniu (77 - 92% wymagań) realizuje EK3 (zob. powyżej).		
NA OCENĘ 5	Student/ ka w bardzo dobrym stopniu (93 - 100% wymagań) osiąga EK3 (zob. powyżej).		

#### OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Średnia arytmetyczna ocen formujących

#### WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

- a Pozytywna ocena prac pisemnych
- b Pozytywna ocena wypowiedzi ustnych
- c Wysoka frekwencja i aktywny udział w zajęciach

## 10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W14, F_W13	Cel1	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11	M2, M3, M4, M5, M7
EK2	F_U01, F_U05	Cel2	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11	M1, M2, M3, M5, M6

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK3	F_K01, F_K03	Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M1, M2, M3, M5

## 11 WYKAZ LITERATURY

### LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Evans, V. — *Successful Writing Upper-intermediate*, Newbury, 2000, Express Publishing
- [2] Evans, V. — *Successful Writing Proficiency*, London, 2000, Express Publishing
- [3] Jolly, D. **Writing Tasks** — *Writing Tasks*, Cambridge, 2002, Cambridge University Press
- [4] MacCarthy & O'Dell — *Academic Vocabulary in Use*, Cambridge, 2010, Cambridge University Press
- [5] MacPherson, R. — *English for Writers and Translators*, Warszawa, 2006, PWN

### LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] MacPherson, R. — *Advanced Written English*, Warszawa, 2006, PWN

## 12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

### OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Karina Grabowska (kontakt: karinja74@gmail.com)

### OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Karina Grabowska (kontakt: karinja74@gmail.com)

mgr Marek Duło (kontakt: dulo.marek@op.pl)

mgr Joanna Loesch (kontakt: joannaloesch@gmail.com)

## 13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)                      (odpowiedzialny za przedmiot)                      (kierownik zakładu)                      (dyrektor instytutu)

**PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI** (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....  
 .....  
 .....